

17 甲辰年 初九日

大漢日報 The Chinese Times

Printers & Publishers No. 1 EAST ENDER STREET VANCOUVER 4, B.C., CANADA

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.

Fri., July 17, 1964 (Vol. 26 No. 77 Page 1)

天恩 動土 建屋 開池 理髮 忌

Table with columns for newspaper prices: 零售價目表, 每份, 每月, 每季, 每半年, 每年.

每日箴言

氣囊心存亦，請觀下。端之一。一願一。

全加中國洪門民治黨第十九屆懇親會籌備處宣言

中國全加洪門民治黨，遵章每三年召開懇親大會，此次本黨之第十九屆懇親會，定於八月二十四日在卡加利市舉行。

越共游擊滲透兵臨西貢襲擊

面臨大戰 抉擇

美國態度 趨起

阮光力主進攻北越，將戰爭帶入中國大陸，美國不敢單獨發動全面大戰。西貢十七日合衆社電：據美軍發言人報告，美軍運輸隊於今日凌晨在西貢西南八十五里...

日本內閣重新調整

據一般人士估計，不管言論如何爭辯，美國目前決不會獨自發動全面大戰，除非因共方公開挑戰，始能被迫擴展戰事。

高華德難戰勝詹遜

詹遜總統深知在共和黨大會期間，他的言論活動將難免成為新聞，因而決定採取更謹慎政策。

塞島軍事急鎮壓

(尼哥西電)塞島北部山區希族軍隊正在企圖進攻土族的鄉村時，加國軍警奉命前往鎮壓。

蘇共喉舌公開發表蘇聯致中共函件

(莫斯科十七日路透電)蘇聯共產黨理論雜誌「共產主義者」將發表於六月十五日致中共的函件。

英國中共商訂造船

(倫敦十七日路透電)英國造船廠代表五人已前往北京，直接與中共代表商討造船問題。

加援國要加購貨

(奧太瓦十六日加通社電)外長馬田氏昨日出席外交委員會時，接獲各省親屬函件，要求加國撥款援救。

加拿大計劃製衛星

(奧太瓦十六日加通社電)加拿大計劃製出七百五十萬顆人造衛星，使加國成為世界太空通訊網之一員。

指高華德阻礙進步

一議員希社會革新 (電振打十七日加通社電)安省民選議員廿六歲之史拉勞，為威爾士國之自由黨黨魁，於昨日在國會指責高華德阻礙進步。

三青年沉冤同下葬

兇鎗未獲兇手未決 (二埠十六日加通社電)在奧順埠郊外被殺之三名青年，將於今日並排埋葬。

老千集團美洲活動

(紐約特訊)一九六二年曾由紐約聯邦警署偵獲之一班華人老千，據悉，除在洛杉磯市出外，現已逃往香港，刻已抵達香港，並在港積極活動。

自由黨市參議員

讚揚貸款學生法案 (奧太瓦訊)昨日在下院內閣會議上，自由黨市參議員約翰遜，讚揚貸款學生法案。

港島村民篤信風水

喪錦秋葬地生波瀾 (香港特訊)去月廿日在台北飛機場，與港島居民一隊同往拜祭的喪錦秋，其遺體運返香港。

獅子隊擊敗馴騎

(本報體育記者報導)卑詩獅子隊昨晚在溫哥華體育場與奧太瓦「馴騎」隊對陣。

台灣選出桂冠詩人

(台北訊)甲辰歲時詩人節，因籌備不及，全國詩人大會暫不開會，但由詩社及詩人協會聯合會選出桂冠詩人。

僑胞應警惕勿為名利誘惑昏腦根

僑胞應警惕勿為名利誘惑昏腦根 (紐約特訊)一九六二年曾由紐約聯邦警署偵獲之一班華人老千，據悉，除在洛杉磯市出外，現已逃往香港，刻已抵達香港，並在港積極活動。

此情可待成追憶 愁絕蕭郎鬢漸絲

張學良自撰懺悔錄

(先夫之關係，不可同論)。願在蔣公左右學習學習，亦可加深彼此之認識，又可向中央諸同志多有接觸，以便將對日作戰時易於共處，似先在抗戰時，良曾向蔣公道及，願任侍從室主任之意，不幸之甚，此一志願，未能達到。三有副團副司令一職，本擬不就，王維甫再三勸阻，囑良不可有所表示。歸國當時之志願，一、本想為超脫軍人，不再統率東北軍，為私情所累與他們僅保持超然關係，以備將來抗日也。二、不希望參與任何國內戰。但其結果，事與願違。

秘密晤周恩來後擬陳共黨投誠意

蔣公指示劉副團長士匪或三匪邊區共匪任良選擇時，實非所願。但由於情感及服從上的關係，毅然表示，願擔任比較困難之副團長。……副團長之下，十分興奮，因此，正合良之志願，可為將來抗日作準備工作。但事未成功，此為第一大失望。方當邊區共軍進駐陝，在良心目中，預想可告一段落，留鄂練兵，殊不知入陝命下，當時良在峨嵋，曾向蔣公道表示，有欲出洋之意，爾後再可尋思，陝匪劉子丹股不過數千，而陝政當局本係舊好，又曾托人對良有過表示，自能合作。而西北可作抗日後方根據地，何不應命，所以良則陝，修建醫院，籌設衛生材料廠，在不凍地，大興建築；在西安為晉陽建新村，興建東北大學，開設訓練機構，此皆未向公家，請撥款項，而自作之抗日準備也。

曼谷流氓登輪偷竊

據該輪船員向海員工會報告稱：五月廿四日傍晚六時左右，有數個碼頭苦力進入船員房間竊取，當時房內無人，碼頭苦力入房內企圖偷竊，適船工李年威同房間看見，李乃勸告他們離開，豈料苦力行兇不遂，乃以拳頭毆打李年威，彼此發生衝突，後由船主，大副，理貨員，看更頭目，苦力頭目等排解後，他們以口頭保證以後不再發生類似事件，叫大家不要操心，當時，船員們以為再無事發生，便紛紛回房休息。

香港海員泰國刺斃

據該輪船員向海員工會報告稱：五月廿四日傍晚六時左右，有數個碼頭苦力進入船員房間竊取，當時房內無人，碼頭苦力入房內企圖偷竊，適船工李年威同房間看見，李乃勸告他們離開，豈料苦力行兇不遂，乃以拳頭毆打李年威，彼此發生衝突，後由船主，大副，理貨員，看更頭目，苦力頭目等排解後，他們以口頭保證以後不再發生類似事件，叫大家不要操心，當時，船員們以為再無事發生，便紛紛回房休息。

葛蘭將退出影壇

(香港訊)享譽影壇的藝術女星葛蘭，外傳她因健康關係退出影壇了，但這個消息未得在休養中的葛蘭親自證實或否認。

但據電報公司宣傳部負責人對記者表示：葛蘭的病況「好轉」，但是仍須在家中調養，至於她今後「拍片問題」，公司方面會與她商洽過，她將來是要恢復拍片工作的。

這位被譽作藝術全才的女星葛蘭，兩月前拍了一部「乾柴烈火」片時，突然病倒了，她連醫生囑咐，馬上停止拍片工作，在家調養，而該片亦改由林翠

廣生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

夏季大平賣 三天
由七月廿三日 (星期四) 至七月廿五日 (星期六) 止

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.

廚師上等 調味烹任 地方雅潔 招呼妥當 大講小酌 隨時應命 備極光顧 格外歡迎

關伯明

承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

美界女美容院

號九牌門街東市喜
電話 MU. 3-6415

李和山

承接土木工程，裝修，修理屋蓋，士德高及油漆，價錢公平。

Hudson Lee, 2408 W. 45th Ave.
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

龍鳳花燭夜 人生快事

金榜題名時 人生快事
一壺兩件 人生樂事
淺酌深談 人生樂事

秘書賈路人 立正
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3633

利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大都運到 一磅膠袋庄及 十二磅罐庄 農夫牌 萬里望花生 半磅膠袋庄 台灣蘭花牌 成脆花生

中和行

Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

超等絲苗米王 富貴牌米 上等米質 軟滑可口 好煮好飯

中國洪門民治黨駐加總支部通告

中華民國五十三年六月十八日

通告事：案查本黨全加第十九屆總大會，業已由第十八屆總大會決議，於本月廿五日舉行。茲將本黨全加第十九屆總大會，業已由第十八屆總大會決議，於本月廿五日舉行。茲將本黨全加第十九屆總大會，業已由第十八屆總大會決議，於本月廿五日舉行。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

中華民國五十三年六月十八日

通告事：案查本黨全加第十九屆總大會，業已由第十八屆總大會決議，於本月廿五日舉行。茲將本黨全加第十九屆總大會，業已由第十八屆總大會決議，於本月廿五日舉行。

古星氏

A. Gerard Hirschberg
年十三遠醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89, E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 241, 2-2244

新到 女裝衣裳 織錦襯衫，長衫，珠花絨線衫，外套，玉石國際象棋 中山笠帽 景泰藍瓶 搪瓷面盆 竹吊簾 大茶膏 涼粉草

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家 特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 饋菜豐美 專車送上 三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當 免費送餐時間：下午四時至上午二時

請用透明塑膠膠質

保護社會保險證件

加國中央政府，現已開始發給社會保險證件，以代替失業保險證。而此種新證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免起皺或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久耐用。

MY BANK

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
JAMES O. BOYCE, MANAGER
Thomas Mah, Associate Manager
由一八一七年為加國各界人士服務

國有比下的約甸華僑
李汶：專門修理坐椅
帝國人壽保險公司
NADA 174
本公司自聘馬康先生為
駐省華人總代理，由於他
本其忠誠為華友服務之誠



川漢聲川
格言
練誠有道。凡屬權權之理。皆能會於心。則斷定矣。識定者。權衡自準。練誠有道。凡道義剛大之氣。皆充於心。則斷定矣。斷定者。雷霆不驚。

源桃有內山南終

明人郎瑛，述其友過一方士，告終南山內別有天地，所謂東宋人康譽之北宋楊氏三傑。感居西山事，大同小異，然則晉人之桃花源，未必盡出於虛構也。——依斯廉——

清廷誘勸鄭成功歸順始末

清廷誘勸鄭成功歸順始末
清廷誘勸鄭成功歸順始末
清廷誘勸鄭成功歸順始末
清廷誘勸鄭成功歸順始末

于謙二三事

于謙二三事
于謙二三事
于謙二三事
于謙二三事



打油詩一束選
其廿七
錢被騙
鬼可憐
纏綿有幾
遇着出老千
有口實屬難言
好似啞子吃黃連

其廿八
陳水
白雀
兩頭索
慢慢搖皮
睇住唔係惡
專在田邊釣魚
日常生活搵魚捉
與一笑弟誇誇卜算子

喜晤金泉泉先生
余則平并序
金泉泉先生自東方到來雲雲地迎接其由香港而來之尊慈，予與金泉泉君素未謀面，今日得與握手歡談，并與其慈母會見，感佩之餘，深惟仰慕！賦此以贈。

連勝大義滅親的為人態度誠如郭廷以教授所說：「真是言人所不能言，行人所不能行。他小懲私憤只知公議；父子兄弟的安全，他在所不顧；國家民族的存亡，他勢所必爭。」（見「臺灣史事概說」）

金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

南華麵廠
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St, Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

益豐茶室
市茶心点充擴
250 Pender Street
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1614

周愛權
精驗各種鐘時眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

莫氏實業貿易有限公司
MOY'S BROKERAGE LTD.
316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000

商業樓出賣
位於非沙街近四十九街。兩層樓上兩層樓下。每月入息七百三十元。實客自備電火。有長批。價廉相宜。紅毛泥。實客自備電火。冷熱水及燕梳等。有十年新。每年淨入息七千五百元。位於商業區。樓下一間舖。樓上四個柏文。自動燒水。好入息。價銀二萬三千五百。可供銀期。

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
4464 Main St, Vancouver 10, B.C.
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人：TOSH KITAGAWA 操氏切亞加華

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St, Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

南洋商業銀行
香港註冊
華僑服務部
華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷妥當

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELEY ST. E. 電話 AL 3-7484
VANCOUVER, B.C. CANADA

利煙有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: MU 3-3458
Agents For Orient & Pacific Lines

NOTARY PUBLIC
ordon W. Cumyow
501 Main St.
電話 MU 1-6513



辦事處在二樓 備有打字機
片打街由正門入可矣

溫公證人 遺囑
及辦理各種文件
代理買賣業
HUGO C. ORRE
水暖汽
承接修理與改裝。各種水暖汽。煤油與煤氣爐。在華區服務有三十餘年。工作安當。價錢克己。隨時應命。
電話 MU 5-6053 4297

伯鰲影相館 YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 任家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
胞晚上惠顧
請先電約
備有新式攝影機方便顧客

何雅慈油色
舖內外油漆。經驗豐富。設備充足。
電話 2839345
下午四時後 地址：鋪街 五五〇號

東廣麵廠 NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221

全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之 著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價錢貨 實價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君的信任

「華埠雜誌」半月刊
請訂閱
旅埠華僑英文刊物
報章外 華埠雜誌。內容精彩。報導詳盡。全加華僑。必欲一閱。每份五元。半年三元。全年六元。兩月三元。

CHINATOWN NEWS
487 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

榮榮臘味廠 精製臘味 批發全球
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗豐四〇八二一

強華公司 KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 4-8821

經售及修理名廠傳真機、收音機及各種電器、承接大小電力工程、服務安富、價格克己、保證滿意。

振慎自由車有限公司 JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠聘各種零件專技師

VALANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL, FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chiu Ho, O. MU 1-5816
30 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

專辦中西 全身病症 內外全科
婦科雜症 胎前產後 牛痘健症
胎毒瘡癤 疥癩瘡癩 癰疽疔毒
頭暈眼花 耳鳴耳聾 氣血水腫
跌打刀傷 瘡癤疥癩 癰疽疔毒
花柳梅毒 疔毒瘡癩 癰疽疔毒
疔毒瘡癩 癰疽疔毒 癰疽疔毒

髮絲公司 KUI KONG SIK CO.
27 PENDER ST. VANCOUVER
電話 MU 3-4929

專辦大宗 中國絲髮男女衣
裝用品及小松名
貴宮燈家具漆梳
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 電話 MU 4-3526

代理火險、汽車意外、保險、壽險、代理、業務、服務週到

廣濟中西藥局 Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

中西著名 丸散膏丹 化裝品俱備 藥材各項 兼接製膏丹 丸散快捷安 當遠近光顧 無任歡迎

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
電話 MU 4-1028

燒臘、肉類、大帮供應、專車送貨、快捷妥當

元發華棧 Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

唐山大肉、爽口大沙葛、佛手鮮白菜、各種本地土產鮮瓜菜、玻璃屋鮮苦瓜、毛瓜。

中華民國五十三年 卡城民治黨職員表

主席：張清源 副主席：黃寶琛
財政：張清源 秘書：黃寶琛

黃漢經 Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地段適中。陽光充足。空氣清爽。最適合商所、房中、中等家庭之用。
另開有登大房租賃。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 383-9371 或到本報洽商。便知詳情。

卡城建權社職員表
民國五十三年

社長：余鴻源 副社長：黃寶琛
財政：黃寶琛 秘書：黃寶琛

黃漢經 Wong Horne Agencies
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEPER ST. MU4-1377

舖位兩間。另舖尾有屋一大間。座落繁盛商區。舖及屋俱已賃出賃客。生意平穩。入息可有把握。全價只售一萬五千元。意欲投資者請詢問吳榮順或林昌定然詳細答覆。

保護你的重要文件
用巴拉斯的質料
本報特備新式護具。能以塑膠質料(巴拉斯)的 Elastic 即透明化學質料。將重要文件。入精紙。出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面全蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文變改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

本報承接印各種中西文件
Wedding Invitations, 帖謝, 帖請種各, 片名, 賧信字內文英

三審狀元妻

△七月十八日星期六在禮堂公映
該片係全部大鼓劇會紀錄片，由名角齊集，白雲仙、任冰兒、劉克宜、牛安、少新、白龍珠等。
張文遠幼時寄居姑母家，姑母有二媳，一名嬌紅，一名嬌粉，年紀與張文遠相若。文遠獨鍾嬌紅，後文遠因功成名就，娶妻張氏，嬌紅因嫉妒，憤而自盡，並棄張氏子，張氏不忍，將其養育成人。張氏後因患瘋病，文遠聞訊，將其接回，並將其養育成人。張氏後因患瘋病，文遠聞訊，將其接回，並將其養育成人。

恩怨情天

文遠上京赴試，高中狀元，回鄉謁祖，路過姑家，得知嬌紅及張氏被殺，急往查詢，知嬌紅心願，竭力安慰，後解京往三司會審，嬌紅口不認是兇手，承相判判充軍塞外，文遠欲救無從，軍兵押解嬌紅，見其官服，店主夫婦到來迎接，因所殺者乃賣國之人，文遠與嬌紅能重圓。
△七月十九日星期六在禮堂公映

倫敦流行虐待狂

倫敦已成年來最突出的罪惡市，最駭人聽聞的，便是虐待狂狂普通地流行。打開倫敦的報紙便看見一些下列的小廣告了，有一經驗而美麗的女教師，隨時接收新學生，個別教授體育，廣告上的一「體育」便寫「虐待」，在華德蘭案裏，婦女強姦給主審判的供詞內容(已可代表了性虐待狂的經過，主審問：「你和你人房後的情形」如何？」應答：「床上有一」枝手杖。

歡迎投稿

本報歡迎各種奇聞逸聞，如有意者，請向本報編輯部寄稿，稿請註明真實姓名，以便聯繫。稿請寄：本報編輯部，地址：Vancouver, B.C. Canada. 電話：681-1111。

紅運劇團

七月十七晚(禮拜五)七時
在麥市道皇皇大戲院
先演「八仙賀壽」
續演大鼓劇大甲大唱主題曲官關戲齣
帝女花 伍丹紅首本
金蓮花 金蓮花
秦小棠 梁少平 杜麗筠 潘力拍演
十八晚 蘇武牧羊
十九日禮拜 猩猩追舟
定票處：片打街東卅五號九龍公司
電話：六八二·四八九二
電話：六八二·四八九二

興旺旅館出賣

每年生意約五萬餘元，實價六十五萬元
現銀三十萬元，餘充銀期。另伙食。
電話：41-5000 洽商。

中西餐館實業平讓

生意穩當，因人力問題，迫於急賣，價銀六千五百元。六年送貨車一架。如有人力大有發展。電話：三二六〇
Ken 或致函：Cunamy Drive, P. O. Box 471, Coquitlam, B. C. 洽商。

雲島唐人餐館出賣

生意穩當，因人力問題，迫於急賣，價銀六千五百元。六年送貨車一架。如有人力大有發展。電話：三二六〇
Ken 或致函：Cunamy Drive, P. O. Box 471, Coquitlam, B. C. 洽商。

六組柏文出賣

位於吉爾蘭那區，每月入息三百八十元。取價式萬八千元。先交八千元。或以房屋交換。可以交易。電話：265-8787 洽商。

楊求順謝啟

求順此次參加卡城崇義支會第四十二週年紀念會，荷蒙各位義兄慷慨贊助，厚饋禮券，中獎五百元，向由楊求順本人領至，特此鳴謝，並祝各位義兄身體健康，萬事如意。

周順榮鳴謝

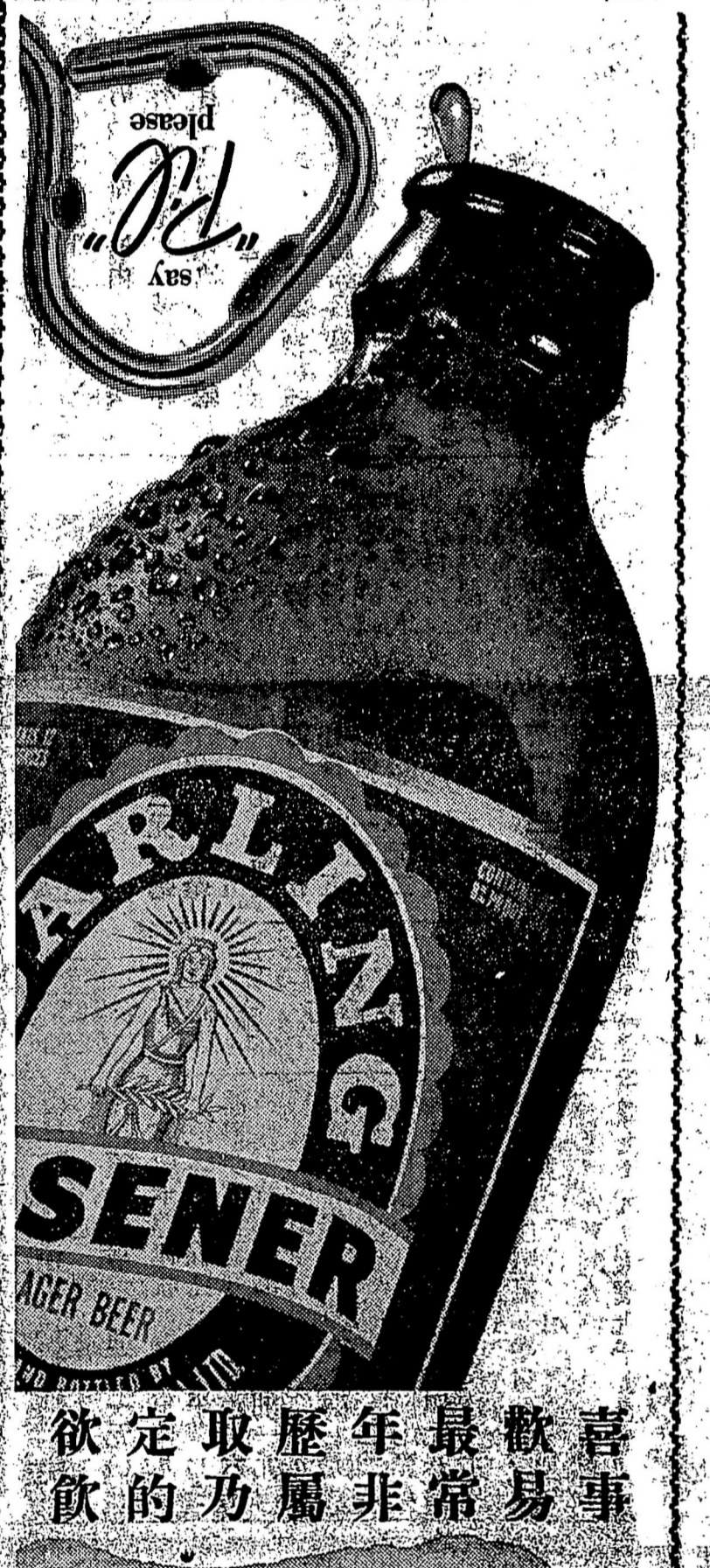
弟日前染患風寒病，入城多利利比李醫院請醫調理，日見痊癒。在院期間，叨蒙各社團、宗親戚友，相好、時時存問，又惠贈生花香煙藥品，隆情厚誼，感激良多。經于七月五日奉醫命出院在家休養。未克臨門拜謝，謹登數言，藉伸謝忱。

鐵城崇義支會鳴謝

二週年紀念晚禮而蒙雲雲埠鐵城崇義支會城埠鐵城崇義支會暨僑團員親朋好友踴躍助慶，詞詞祝詞祝電並惠贈禮券，生花同人等拜頌之餘，莫不感佩涕泣，敬言登諸報端，藉伸謝忱。

人體器官

我們身體器官，並非是「一」存在於體內，有許多器官，你太可以慷慨地由醫生割去的，也一樣可以活下去，你的腦子，可以割去了一半，不意外頭部受傷的人，能把一半壞了腦子割去，一樣可以過着健康生活的。你的胃，也可以整個不要，胃腸的人，便全胃割去了，你不怕沒有胃不能消化的，可以利用腸的一部分，化食一個新胃，一樣可以消化吃下的東西，你的腸也可以割去八成的，有個澳洲水手，他患腸癌，割去了五尺的腸，祇留下最後幾尺，一樣可以活下，你的肝臟，也可以割去四份之三。



CARLING PILSENER

The B.C. Beer with the Fresh Natural Flavor

在祕詩任何地區，由夫利沙河南邊而至和平河北部。口號乃是(標)以適應歡喜切實好啤酒者。唯一啤酒有特香味。涼爽，天然，滿足所好。請認(標)便能得卡靈標巨章啤酒。乃祕詩首居民愛飲者達四十餘年。

價目必定的唯一宗旨

本公司為加國百貨公司，貨價折扣始始，本公司折扣價時常為全市最「廉」。現款交易節約之道，無利息及遞送費用，貨真價實，重貨無欺。陸海軍公司貨價，比任何相宜。貨物包君滿意，不然原銀奉回。本公司會替華埠華友服務四十餘年。

ARMY & NAVY

DEPT. STORES

VANCOUVER 25 WEST HASTINGS
NEW WESTMINSTER 568 COLUMBIA ST.

紅綫女芳艷芬

唱片大幫運到新型目錄印備來函索取即奉是收藏家的寶庫

是鑑賞家的樂府

匯總之片唱一唯美北是

Longine Record & Tape Co.
P.O. Box 3151 Vancouver 3, B.C.

利同昌旅行社 遷移啟事

本旅行社事務所已於本月十五日遷往下列新址照常辦公，專代理旅行社事務，各種意外保險，並接辦中西文件。
皇家街一六一二號門牌 622 Government St. Victoria, B. C.
電話：依舊，號碼 三八三·五八三一

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

